

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica**  
**Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1**

Č.j.:465-11505/2011/Pet/470500205/Z6

Banská Bystrica dňa 14.04.2011



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný správny orgán podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3145/378/OIPK/470500205/2005/Pe zo dňa 10.10.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 08.11.2006, zmeneného rozhodnutím č. 1006-8785/2007/Kri/470500205/Z1 zo dňa 22.03.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16.04.2007, rozhodnutím č. 3145-40925/2007/Pet/470500205/Z2-Ú zo dňa 13.12.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.01.2008, rozhodnutím č. 2526-6919/2008/Pet/470500205/Z3-Ú zo dňa 25.02.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14.03.2008, č. 6597-24569/2010/Pet/470500205/Z4 zo dňa 17.08.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.09.2010 a č. 792-3467/2011/Pet/470500205/Z5-Ú zo dňa 04.02.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť 24.02.2011 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

**„Výroba magnezitového slinku v rotačných peciach “**

prevádzkovateľ:  
obchodné meno

**Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť, Jelšava  
v skratke SMZ, a.s. Jelšava  
Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava  
31 685 340**

sídlo:  
IČO:

ktorou :

#### **v oblasti ochrany ovzdušia**

- udeľuje súhlas na zmeny používaných surovín, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách (spaľovanie zemného plynu naftového v rotačnej peci RP1 a RP3 s obohacovaním primárneho vzduchu kyslíkom a na prevádzku RP1, RP2 a RP3 po vykonanej zmene).

Inšpekcia zmenou rozhodnutia **dopĺňa a mení** integrované povolenie nasledovne:

### **V kapitole: I. Údaje o prevádzke**

**V časti B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode č. 2 Opis prevádzky - Rotačné pece** sa **dopĺňa nový odsek** za odsek, ktorý začína vetou (Na kontrolu dodržiavania vypúšťaných emisií do atmosféry...) v nasledovnom znení: Za účelom zníženia množstva emisií vypúšťaných komínom do atmosféry bude v horáku rotačnej pece č. 1, č. 2 a č. 3 (ďalej len „RP1, RP2 a RP3“) spaľovaný zemný plyn naftový s obohacovaním primárneho vzduchu kyslíkom dávkovaným zo zásobníkovej stanice kyslíka.

### **V kapitole: II. Podmienky povolenia**

**V časti J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke** sa za bod č. 5 **dopĺňajú** body č. 6 a 7 v nasledovnom znení:

6. Prevádzkovateľ musí v lehote **do troch mesiacov** od zrealizovania zmeny (spočívajúcej v spaľovaní zemného plynu naftového s obohacovaním primárneho vzduchu kyslíkom v horáku RP1 a RP3 ) vykonať skúšky vyhradeného technického zariadenia elektrického, vyhradeného plynového zariadenia a tlakové skúšky tlakových potrubí.  
Doklady o vykonaných skúškach predložiť inšpekcii k žiadosti o uvedenie zásobníkovej stanice kyslíka do trvalej prevádzky.
7. Prevádzkovateľ musí v lehote **do troch mesiacov** od zrealizovania predmetnej zmeny kontrolovať údaje o dodržaní emisných limitov určených pre RP1 a RP3 kontinuálnym meraním (AMS).  
Výsledky meraní predložiť k žiadosti o uvedenie zásobníkovej stanice kyslíka do trvalej prevádzky.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ vydáva podľa 8 ods. 2 písm. a) bod 4 a ods. 7 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia č. 3145/378/OIPK/470500205/2005/Pe zo dňa 10.10.2006 v znení zmien č. 1006-8785/2007/Kri/470500205/Z1 zo dňa 22.03.2007, č. 314-40925/2007/Pet/470500205/Z2-Ú zo dňa 13.12.2007 č. 2526-6919/2008/Pet/470500205/Z3-Ú zo dňa 25.02.2008, č. 6597-24569/2010/Pet/470500205/Z4 zo dňa 17.08.2010 a č. 792-3467/2011/Pet/470500205/Z5-Ú zo dňa 04.02.2011 pre prevádzku „Výroba magnezitového slinku v rotačných peciach“, na základe žiadosti prevádzkovateľa Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť Jelšava v skratke SMZ, a. s. Jelšava, Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava zo dňa 16.12.2010.

So žiadosťou prevádzkovateľ predložil doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eura zo dňa 15.12.2010. Vzhľadom na menší rozsah posudzovania zmeny v prevádzke inšpekcia znížila správny poplatok o 50% podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. d), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Za účelom zjednodušenia a urýchlenia postupu v konaní inšpekcia vydala jedno rozhodnutie.

Uvedenou zmenou integrovaného povolenia inšpekcia podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 4 zákona o IPKZ udeľuje súhlas na zmeny používaných surovín, na zmeny ich využívania a na ich prevádzku po vykonaných zmenách (spaľovanie zemného plynu naftového v rotačnej peci RP1 a RP3 s obohacovaním primárneho vzduchu kyslíkom a na prevádzku RP1, RP2 a RP3 po vykonanej zmene).

Spaľovanie zemného plynu naftového v RP1, RP2 a RP3 s obohacovaním primárneho vzduchu kyslíkom dávkovaným zo zásobníkovej stanice kyslíka nebude mať negatívne dôsledky na životné prostredie. Uvedenou zmenou sa dosiahne zníženie množstva emisií vypúšťaných komínom do atmosféry z RP1, RP2 a RP3.

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ upovedomila o začatí konania listom č. 465-2110/47/2011/Pet zo dňa 25.01.2011 prevádzkovateľa, ostatných účastníkov konania a dotknuté orgány v konaní a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala stanovisko Obvodného úradu životného prostredia v Rimavskej Sobote, stále pracovisko Revúca, úseku ochrany ovzdušia bez pripomienok.

Prevádzkovateľ predložil stanovisko Obvodného banského úradu v Spišskej Novej Vsi s pripomienkami. Pripomienky inšpekcia zapracovala do tohto rozhodnutia.

Inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ v konaní upustila od niektorých úkonov (od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie a v meste Jelšava, od zverejnenia výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, na podanie prihlášky a výzvy verejnosti na vyjadrenie a od ústneho pojednávania), pretože zmena IP sa netýkala podstatnej zmeny činnosti v povoľovanej prevádzke.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegerovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Dominik Garaj  
vymenovaný na zastupovanie  
riaditeľa inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť Jelšava, v skratke SMZ, a.s. Jelšava  
Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava
2. Messer Tatragas s.r.o., Ing. Juraj Vizslay, Chalupkova 9, 819 44 Bratislava

Na vedomie (po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Obvodný banský úrad v Spišskej Novej Vsi, Markušovská 1, 052 011 Spišská Nová Ves
2. Obvodný úrad životného prostredia Rimavská Sobota, vysunuté pracovisko Revúca, (štátna správa ochrany ovzdušia), Nám. M. Tompu 2, 979 01 Rimavská Sobota